

## **L'Institut López Piñero i l'Aula de Cinema de la Universitat de València presenten un cicle de cinema sobre la maduresa femenina**

**Les pel·lícules, projectades en V.O.S.E, tindran presentació prèvia i col·loqui posterior**

L'Institut d'Història de la Medicina i de la Ciència López Piñero (centre mixt del CSIC i la Universitat de València), amb seu al Palau de Cerveró, i l'Aula de Cinema de la UVEG presenten el cicle cinematogràfic *Retrats de la maduresa femenina*. El cicle començarà el pròxim dijous 6 de març amb la projecció de la pel·lícula *The Mother* (Roger Michell, 2003). El dijous 13 es podrà veure el film *En el séptimo cielo* (Wolke 9, Andreas Dresen, 2008). Una setmana més tard, el dia 20, és el torn per al llargmetratge *80 egunean* (En 80 días, José María Goenaga, Jon Garaño, 2010). I per a tancar aquest cicle, el dijous 27 de març, es projectarà *La vida comienza hoy* (Laura Mañá, 2010).

Les projeccions, que tindran lloc els dies indicats a les 18 hores en la sala de conferències del Palau de Cerveró, seran en versió original amb subtítols en castellà. Cada sessió comptarà amb una presentació prèvia i un col·loqui posterior a càrrec d'un representant de l'Aula de Cinema i un expert en la matèria. El cicle servirà de punt de partida per a reflexionar sobre la importància d'una vida afectiva plena a qualsevol edat des d'una perspectiva de salut integral, una qüestió que cal reivindicar especialment en el cas de les dones, relegades sovint a les tasques de la cura, i els desitjos de la qual tendeixen a ser apartats per la societat.

**06/06/2014**



En la primera sessió es projectarà *The Mother*, un film britànic dirigit pel sud-africà Roger Michell, qui ja dirigira cintes tan conegudes com *Persuasió* o *Notting Hill*. La pel·lícula narra la història de May, una dona madura que es trasllada a Londres amb la seua família després de la mort del seu marit. Durant la seua estada, May es veurà arrossegada per l'atragada vida dels seus fills en la gran city londinenca, on començarà a

obsessionar-se amb la idea de ser invisible per als altres. Tot canviarà després d'enamorar-se de Darren, un home al que doblega en edat i que manté relacions amb la seua filla.

**13/06/2014**



social i que, en qualsevol cas, no és abordat pel cinema comercial, sempre més inclinat a tractar la sexualitat entre joves o adults que no aconseguixen els cinquanta anys.

En la sessió del dijous 13 de març es presenta la pel·lícula alemanya *En el séptimo cielo*, que retrata la vida de Inge, una dona casada que als seus seixanta anys inicia un inesperat romanç amb un home major que ella, i que la farà sentir-se jove de nou a través d'una renovada salut sexual. La cinta aborda així la qüestió de l'experimentació sexual en la maduresa, un tema considerat tabú

**20/06/2014**



l'exmarit de la seua filla. Allí reprendrà contacte amb Maite, la seua gran amiga de l'adolescència que curiosament també està ajudant a un familiar, la qual cosa li generarà un conflicte intern en descobrir que és lesbiana i en sentir-se atreta per ella.

El dijous 20 continua el cicle amb la projecció del llargmetratge *80 egunean* (En 80 dies, José María Goenaga, Jon Garaño, 2010), un film basc que introdueix a l'espectador en la història de Axun, una dona de 70 anys que acudeix a l'hospital per a cuidar a

**27/06/2014**



Catalunya, va ser presentada en l'edició de 2010 del Festival de Cinema de Màlaga, on va obtenir el Premi de la Crítica.

L'última sessió tindrà lloc el dijous 27 de març i es projectarà la pel·lícula *La vida comienza hoy* (Laura Mañá, 2010), protagonitzada per les veteranes Pilar Bardem i Rosa María Sardá. La cinta narra els progressos d'un curs de sexe al que acudeixen un grup de persones de la tercera edat, i com Olga, la professora, intentarà fer-los descobrir que el seu cos encara està viu. La pel·lícula, coproduïda per Ovideo, RTVE i Televisió de

## **El Instituto López Piñero y el Aula de Cinema de la Universitat de València presentan un ciclo de cine sobre la madurez femenina**

**Las películas, proyectadas en V.O.S.E, tendrán presentación previa y coloquio posterior**

El Instituto de Historia de la Medicina y de la Ciencia López Piñero (centro mixto del CSIC y la Universitat de València), con sede en el Palau de Cerveró, y el Aula de Cinema de la UVEG presentan el ciclo cinematográfico *Retratos de la madurez femenina*. El ciclo dará comienzo el próximo jueves 6 de marzo con la proyección de la película *The Mother* (Roger Michell, 2003). El jueves 13 se podrá ver el filme *En el séptimo cielo* (Wolke 9, Andreas Dresen, 2008). Una semana más tarde, el día 20, es el turno para el largometraje *80 egunean* (En 80 días, José María Goenaga, Jon Garaño, 2010). Y para cerrar este ciclo, el jueves 27 de marzo, se proyectará *La vida empieza hoy* (Laura Mañá, 2010).

Las proyecciones, que tendrán lugar los días indicados a las 18 horas en la sala de conferencias del Palau de Cerveró, serán en versión original con subtítulos en castellano. Cada sesión contará con una presentación previa y un coloquio posterior a cargo de un representante del Aula de Cinema y un experto en la materia. El ciclo servirá de punto de partida para reflexionar sobre la importancia de una vida afectiva plena a cualquier edad desde una perspectiva de salud integral, una cuestión que cabe reivindicar especialmente en el caso de las mujeres, relegadas a menudo a las tareas del cuidado, y cuyos deseos tienden a ser aparcados por la sociedad.

**06/03/2014**



En la primera sesión se proyectará *The Mother*, un film británico dirigido por el sudafricano Roger Michell, quien ya dirigiera cintas tan reconocibles como *Persuasión* o *Notting Hill*. La película narra la historia de May, una mujer madura que se traslada a Londres con su familia tras la muerte de su marido. Durante su estancia, May se verá arrastrada por la ajetreada vida de sus hijos en la gran city londinense, donde comenzará a obsesionarse con la idea de ser invisible para los demás. Todo cambiará tras

enamorarse de Darren, un hombre al que dobla en edad y que mantiene relaciones con su hija.

**13/03/2014**



comercial, siempre más inclinado a tratar la sexualidad entre jóvenes o adultos que no alcanzan los cincuenta años.

En la sesión del jueves 13 de marzo se presenta la película alemana *En el séptimo cielo*, que retrata la vida de Inge, una mujer casada que a sus sesenta años inicia un inesperado romance con un hombre mayor que ella, y que la hará sentirse joven de nuevo a través de una renovada salud sexual. La cinta aborda así la cuestión de la experimentación sexual en la madurez, un tema considerado tabú social y que, en cualquier caso, no es abordado por el cine

sexualidad entre jóvenes o adultos que no

**20/03/2014**



contacto con Maite, su gran amiga de la adolescencia que curiosamente también está ayudando a un familiar, lo que le generará un conflicto interno al descubrir que es lesbiana y al sentirse atraída por ella.

El jueves 20 continúa el ciclo con la proyección del largometraje *80 egunean* (En 80 días, José María Goenaga, Jon Garaño, 2010), un film vasco que introduce al espectador en la historia de Axun, una mujer de 70 años que acude al hospital para cuidar al exmarido de su hija. Allí retomará

**27/03/2014**



de Cine de Málaga, donde obtuvo el Premio de la Crítica.

La última sesión tendrá lugar el jueves 27 de marzo y se proyectará la película *La vida empieza hoy* (Laura Mañá, 2010), protagonizada por las veteranas Pilar Bardem y Rosa María Sardá. La cinta narra los progresos de un curso de sexo al que acuden un grupo de personas de la tercera edad, y cómo Olga, la profesora, intentará hacerles descubrir que su cuerpo todavía está vivo. La película, coproducida por Ovideo, RTVE y Televisió de Catalunya, fue presentada en la edición de 2010 del Festival

The López Piñero Institute for the History of Medicine and Science (joint centre of the CSIC and the University of Valencia), located at the Palau de Cerveró, and the Cinema Club of the University of Valencia present the film season: "Portraits of womanhood". The season will begin next Thursday 6 March with the screening of the film "The Mother" (Roger Mitchell, 2003). On Thursday 13, it will be the turn of "Wolke Neun" (Cloud Nine, Andreas Dresen, 2008). Next week, on Thursday 20, "80 egunean" (In 80 days, José María Goenaga, Jon Garaño, 2010) will be screened. The season will come to a close with "La vida empieza hoy" (Life begins today, Laura Mañá, 2010), on Thursday 27 March.

All films will be screened in their original version, with Spanish subtitles, at 18:00 at the conference room at the Palau de Cerveró. Each film will be introduced by a member of the Cinema Club and an expert on the matter. There will also be a discussion after the film. The season will serve as a starting point to reflect on the importance of full emotional life at any age from a holistic health perspective, an issue we must defend especially in the case of women, who are often relegated to care duties and whose desires are overlooked by society.

**06/03/2014**



The first film is "The Mother", a British drama directed by South African director Roger Mitchell, who has directed famous films such as Persuasion and Notting Hill. It tells the story of May, a mature woman who moves to London with her family after the death of her husband. There, Mary will be driven by the busy lives of her children, where she will begin to obsess over the idea of being invisible to others. Everything will change after

she falls in love with Darren, a man half his age and who is also her daughter's lover.

**13/03/2014**



The German film “*Wolken Neun*” will be screened on Thursday 13 March. It tells the story of Inge, a sixty-year-old married woman who begins an unexpected love affair with an older man who makes her feel young again due to a renewed sexual health. The film addresses the issue of sexual experimentation at maturity, which is considered taboo and which is not addressed by commercial cinema,

which prefers to portray the sexuality of young or adult people under 50 years of age.

**20/03/2014**



The next film, to be screened on Thursday 20, will be “*80 egunean*” (In 80 days, José María Goenaga, Jon Garaño, 2010), a Basque film which introduces the audience to the story of Axun, a 70-year-old woman who comes to hospital to take care of her

daughter's ex-husband. There, she will get back in touch with Maite, her best friend when she was a teenager and who, by chance, is also taking care of a family member. Axun will experience an internal conflict when she discovers that she is a lesbian and is attracted to Maite.

**27/03/2014**



The film “*La vida empieza hoy*” (Life begins today, Laura Maña, 2010) will close the season on Thursday 27 March. It stars veteran actresses Pilar Bardem and Rosa María Sardá and follows the development of a sex course aimed at elderly people. Olga, the teacher, will try to make them discover that their bodies are still alive. The film, co-produced by Ovideo, RTVE and Televisió de Catalunya, was presented at the 2010 edition of

the Málaga Film Festival and it won the Critics Award.

cicle cinematogràfic març 2014



# Retrats de la maduresa femenina

Cadascuna de les projeccions comptarà amb una presentació prèvia i un col·loqui posterior, a càrrec d'un representant de l'Aula de Cinema i un expert científic en la matèria

**Dijous 6 de març, a les 18 h**

**The Mother**

(Roger Michell, 2003, 111 min.)

**Dijous 13 de març, a les 18 h**

**En el séptimo cielo**

(Wolke 9, Andreas Dresen, 2008, 98 min.)

**Dijous 20 de març, a les 18 h**

**80 egunean**

(En 80 días, José María Goenaga, Jon Garaño, 2010, 105 min.)

**Dijous 27 de març, a les 18 h**

**La vida empieza hoy**

(Laura Mañá, 2010, 90 min.)

**V.O.S.E. Entrada lliure. Aforament limitat**



Institut d'Història de la Medicina i de la Ciència López Piñero  
Palau de Cerveró. Plaça de Cisneros, 4. 46003 València  
[www.ihmc.uv-csic.es](http://www.ihmc.uv-csic.es)